

# INT. DEUTSCHE ENDURO-MEISTERSCHAFT



präsentiert von

**METZELER**  
MOTORRADREIFEN



Wolfgang Butzner Marketing

promoted by

**WBM** Promotion

**DEM**

DEUTSCHE ENDURO-MEISTERSCHAFT



**ADAC**

ADAC Nordbayern e.V.

## SONDERPRÜFUNGEN



HOLZBAU BLÜMLEIN

Enduro-Test  
Streitberg



JONAS MEZOLD  
Kfz-MEISTERBETRIEB

Cross-Test  
Seelig



Motorsport und Technik Support  
**Rep-Bikes**  
peppschies.de

Enduro-Test  
Siegritz

Schirmherr:  
Landrat Dr. Hermann Ulm



HOLZBAU BLÜMLEIN

## Int. 35. ADAC- Zuverlässigkeitsfahrt „Fränkische Schweiz“



ADAC

Motorsportclub  
Fränkische Schweiz  
www.msc-fr-schweiz.de



Streitberg  
Start: 8 Uhr

7.10.2018



MEISTER-  
WERKSTATT  
REIFENSERVICE  
EU-NEUWAGEN  
GEBRAUCHT-  
WAGEN  
YOUNGTIMER &  
OLDTIMER  
VOLKSWAGEN-  
SPEZIALIST



FAHRRAD-  
VERKAUF  
WERKSTATT  
E-BIKES  
ZUBEHÖR  
VERLEIH



IHRE ERFAHRENE  
MEISTERWERKSTATT  
FÜR **YOUNGTIMER**  
UND **OLDTIMER**  
IN **EBERMANNSTADT**

EBERMANNSTADT

FORCHHEIMER STR. | TEL. 09194 255 | [WWW.AUTOHAUS-HOELZLEIN.DE](http://WWW.AUTOHAUS-HOELZLEIN.DE)

# HÖLZLEIN

LANDTECHNIK + STAHLBAU

**hösch**  
G M B H



**NEW HOLLAND**

AGRICULTURE



**Service, Reparatur und Verkauf  
von Land- und Forsttechnik,  
Gartengeräten und Reinigungstechnik.**

**Hösch GmbH - Ihr starker Partner.**

**Tel. 09198 733 - Wischbergstr. 1 - 91332 Heiligenstadt/Ofr.**

**KÄRCHER**



**STIHL®**

**Zimmerei  
Bedachungen**



**Dachstühle**

**Sichtdachstühle**

**Dachumdeckungen**

**Herstellung von Holzhäusern**

**Carports & Pergolen**

**Vordächer uvm.**



**Bahnhofstr. 13**

**91346 Streitberg**

**☎ 09196 / 12 76**

**Zimmereikraus@gmx.de**

# Grußwort des Landrates

Der MSC Fränkische Schweiz veranstaltet auch in diesem Jahr wieder seine Internationale Zuverlässigkeitsfahrt in unserer wunderbaren Heimat. Honoriert wird diese Leistung des MSC Fränkische Schweiz immer wieder durch das große Teilnehmerfeld und den stetig wachsenden Zuschauerandrang am Rande der Strecke.

Die Teilnehmer reisen aus dem gesamten Bundesgebiet an. Auch ich freue mich sehr, dass ich in diesem Jahr wieder die Schirmherrschaft für den Endurolauf übernehmen darf. Ein verantwortungsbewusster Umgang mit der Natur liegt mir dabei besonders am Herzen, damit unsere bezaubernde Erholungslandschaft auch für nachfolgende Generationen erhalten bleibt. Sorgen Sie daher bitte auch durch ihren persönlichen Fahrstil dafür, dass Natur und Mitmenschen nicht beeinträchtigt werden. Ganz egal ob Fahrer oder Zuschauer, Sie sollten es auf keinen Fall versäumen eine der landschaftlich reizvollsten Gegenden in Deutschland näher zu erkunden.



Ich wünsche dem MSC Fränkische Schweiz und seinen Mitgliedern für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg. Für das Starterfeld erhoffe ich einen guten und vor allen Dingen unfallfreien Verlauf der Wettbewerbe. Den Zuschauern wünsche ich viel Spaß und ein erlebnisreiches Wochenende bei der 35. Zuverlässigkeitsfahrt durch die Fränkische Schweiz.

Dr. Hermann Ulm  
Landrat

READY TO RACE  
»www.ktm.com

KTM 790 DUKE

DUKE



Foto: H. Schedl

# IDEALLINIE INKLUSIVE

**MESSERSCHARF UND PRÄZISE**

**BEREIT, DEINE LIEBLINGSSTRECKE VÖLLIG ANDERS ZU ERFAHREN?**

Dann erlebe sie auf der neuen KTM 790 DUKE. Ihr revolutionärer LC8c-Reihenweizylinder, der bis ins kleinste Detail neu entwickelt wurde, sorgt für einen ausgeprägten Punch – modernste Elektronik, Leichtbauweise und ein messerscharf abgestimmtes Fahrwerk für pures READY TO RACE-Feeling! Im Frühjahr bei

**Road Star**  
MOTORCYCLES • GMBH

Mo - Fr 9 - 18, Sa 9 - 13 Uhr

Benno-Strauß-Str. 19 | 90763 Fürth

Fon 0911 - 97 47 87

Fax 0911 - 97 47 88

[www.ktm-roadstar.de](http://www.ktm-roadstar.de)

**KTM**

Gezeigte Fahrzeugszenen bitte nicht nachahmen. Schutzkleidung tragen und die anwendbaren Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung beachten! Die abgebildeten Fahrzeuge können in einzelnen Details vom Serienmodell abweichen und zeigen teilweise Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

MOTOREX  
MOTOR OIL



Auto Service

Mehr Sicherheit.  
Mehr Wert.

## Unfall! Was tun?

Gut, wenn Sie einen verlässlichen Partner haben. Ihre TÜV SÜD Schadenbeauftragter helfen Ihnen schnell weiter. Rufen Sie uns einfach an:

**Jürgen Gromotka** Mobil 0175 4033156

**Thomas Kaupper** Mobil 0151 11315142

Unsere Disposition  
erreichen Sie unter  
Tel. 0951 9441113

# Muggendorf/Streitberg

lädt ein zu Abenteuer, Sport und Spaß!

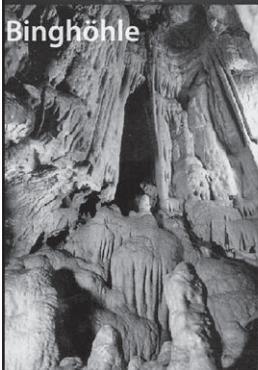
Mitten in der Fränkischen Schweiz im romantischen Wiesental liegen die beiden ältesten Luftkurorte der Region. Schon von weitem grüßen auf schroffen Bergeshöhen die Burgruinen „Streitberg“ und „Neideck“. Zahlreiche Naturdenkmäler, bizarre



Burgruine Streitberg



Riesenburg



Binghöhle

Felsgruppen und geheimnisvolle Höhlen lassen Wanderungen auf den gut beschilderten Wegen zu abwechslungsreichen Unternehmungen werden. Eine Führung in der Binghöhle oder in einer der alteingesessenen Brennereien bieten Einblicke in „brennendes Wasser und fließenden Stein“. Eine sportliche Kajakfahrt, Mountainbiketouren oder eine Fahrt mit der historischen Dampfbahn sind nur einige der Möglichkeiten, den Zauber der Landschaft hautnah zu erleben.

Wissensdurstige kommen im Informationszentrum Naturpark Fränkische Schweiz, das im Bahnhof in Muggendorf beheimatet ist, auf ihre Kosten. Für die richtige Stärkung sorgen die zahlreichen Landgasthöfe mit ihren typisch fränkischen Spezialitäten.

Tourist-Info Muggendorf/Streitberg  
Forchheimer Str. 8, 91346 Wiesental  
Tel. 09196/929931, Fax /929930  
[www.wiesental.de](http://www.wiesental.de)



# Grußwort des Ersten Bürgermeisters

Liebe Sportlerinnen und Sportler, Betreuer und Gäste, liebe Wiesentaler Bürgerinnen und Bürger, ich grüße Sie alle recht herzlich zu einem sportlichen Großereignis in unserem Markt Wiesenttal.

Der MSC Fränkische Schweiz wurde durch den Verband beauftragt, die Veranstaltung durchzuführen. Die Verantwortlichen des Marktes Wiesenttal freuen sich über diesen Vertrauensbeweis und beglückwünschen den MSC Fränkische Schweiz.

Die Routine und der bewundernswerte Einsatzwillen der ehrenamtlichen Helfer waren sicherlich Kriterien für diese Entscheidung.

Wir erwarten wieder Sportler aus der ganzen Bundesrepublik. Diese Anmeldungen sind eine großartige Referenz an unseren MSC Fränkische Schweiz, den Vorsitzenden Andreas Kraus, sowie all die aktiven Helfer, die zum Gelingen dieses Laufes beitragen.

Im Markt Wiesenttal reihen sich die Großveranstaltungen nahtlos aneinander. Am 30.09. findet in Muggendorf das Kreiserntedank- und Kürbisfest und am 07.10. findet die Int. 35. ADAC Zuverlässigkeitsfahrt mit Start in Streitberg statt. Das ist eine doppelte Werbung für unsere wunderschöne Fränkische Schweiz.

Ich wünsche den Verantwortlichen und vor allem den Aktiven einen fairen und unfallfreien Verlauf.

All unseren Gästen wünschen wir ein intensives und sonniges Wochenende hier in der Fränkischen Schweiz.

Ich danke allen Mitgliedern und Helfern, die an diesem Wochenende für den MSC Fränkische Schweiz im Einsatz sind.

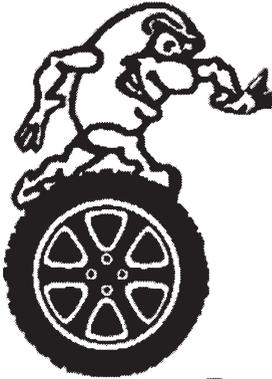
Den Zuschauern wünsche ich einen spannenden Wettkampf. Möge dieses Wochenende in guter Erinnerung bleiben, damit wir Sie irgendwann wieder als Urlaubsgäste begrüßen können.

Gute, vor allem unfallfreie, Fahrt

*Helmut Taut*  
Erster Bürgermeister

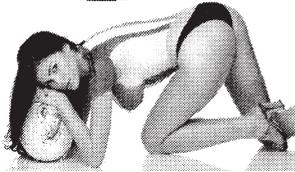


Albertshof 4 - Tel. 09196 / 9987670 - Mobil 0170 / 35 22 112  
Fax 09196 / 9987671



# **R**eifen **Friedrich**

*Reifen verschiedener Hersteller, alle  
Größen, Wuchten und Montieren  
inklusive Altreifenentsorgung!*



*Auf Wunsch Einlagerung Ihrer  
Komplettäder möglich!*

***Wir reparieren Ihre defekte Autoscheibe  
direkt bei Ihnen!***



**Auto-Glas-Wurlitzer**

**✓ Selbstbeteiligung entfällt\***  
\* Steinschlagreparatur

Zum Schachergraben 5  
91346 Muggendorf  
Tel. 0 91 96 / 99 82 82

- ✓ Vor-Ort-Montage
- ✓ PKW, LKW, Bus
- ✓ Versicherungsabwicklung
- ✓ 10 Jahre Garantie

# Lehneis Bau

**BAUGESCHÄFT · BAUMATERIALIEN**

## **Unsere Leistungen:**

- **Ausführung von Mauer-, Putz-, Beton-, Gerüst- und Pflasterarbeiten für Alt- und Neubauten**
- **Natursteinarbeiten**
- **Renovierungsarbeiten aller Art**
- **Fassadenrenovierungen & Vollwärmeschutz**
- **Kleinkläranlagen & Hausanschlüsse**



Forchheimer Straße 28 · 91346 Wiesenttal  
Mobil: 0171 / 8228740 & 0171 / 8228741  
Tel.: 09196 / 1272 & 1274 · Fax: 09196 / 1284

**auto**

**GRAU**

**GmbH**



- Kundendienst und Wartung mit Mobilitätsgarantie
- KFZ-Reparaturen
- ATE-Bremsenservice
- TÜV -Abnahme im Haus
- AU-Sofortservice für alle Pkw
- Elektronische Fahrzeugdiagnose
- Reifenservice und elektronische Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Miet- und Ersatzwagen
- Abschleppdienst
- Klimaanlageenservice
- Hol- und Bringservice

**Fränkische-Schweiz-Str. 20**

**91094 Langensendelbach**

**Tel. 0 91 33 / 29 94**

**[www.auto-grau.com](http://www.auto-grau.com)**

**Die Mehrmarkenwerkstatt**

# Grußwort des 1. Vorsitzenden

Liebe Motorsportfreunde, sehr geehrte Gäste,  
im Namen des MSC Fränkische Schweiz e.V. im ADAC möchte ich Sie recht herzlich zu unserer 35. ADAC-Holzbau Blümlein-Geländefahrt in Streitberg in der schönen Fränkischen Schweiz begrüßen.

Mein besonderer Dank gilt dem Schirmherrn der Veranstaltung, Herrn Landrat Dr. Hermann Ulm, für die Unterstützung sowie der Stadt Waischenfeld, den Märkten Heiligenstadt und Wiesenttal und der Gemeinde Unterleinleiter für das Verständnis, das sie unserem MSC bei jeder Veranstaltung entgegenbringen.



Weiter möchte ich Dank sagen den Grundstücksbesitzern, Pächtern und Jägern, die uns bei der Streckenführung mit viel Engagement zur Seite standen und ohne deren Einverständnis diese Veranstaltung gar nicht möglich wäre. Ganz herzlich bedanke ich mich auch bei den zahlreichen Helfern und Streckenposten unter der Leitung von Michael Knauer und bei den Feuerwehren der Region für die Streckensicherung.

Den Teilnehmern wünsche ich viel Erfolg und einen unfallfreien Verlauf, den Zuschauern viel Spaß an der Strecke und ein spannendes Enduro-Wochenende.

Meine große Bitte an alle Teilnehmer und Zuschauer:  
Beachten Sie alle aufgestellten Verkehrsleiteinrichtungen, parken Sie nur auf den ausgewiesenen Parkplätzen, folgen Sie den Weisungen der Ordner und Streckenposten, übersteigen Sie nicht die aufgestellten Absperrleinrichtungen bzw. die Sperrzonen und halten Sie unbedingt einen angemessenen Sicherheitsabstand an allen Streckenabschnitten. Nur bei Einhaltung aller Auflagen und Sicherheitsaspekte können wir auf weitere Veranstaltungen in der Region hoffen.

Mit motorsportlichem Gruß

*Andreas Kraus*

*1. Vorsitzender und Fahrtleiter*

# IHR VERSICHERUNGS- PARTNER VOR ORT.

Ob Familie, Eigenheim, Pkw oder Haustier – das, was Ihnen am Herzen liegt, sollten Sie bestmöglich schützen. Genau dafür sind wir da. Persönlich, kompetent und ganz in Ihrer Nähe.

Sprechen Sie uns einfach an und lassen Sie sich individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

**Gerne beraten wir Sie:  
FINANZPLANUNG FLIERL e.K.  
JOSUA FLIERL  
Hornschuchallee 22  
91301 Forchheim  
Telefon 09191 7368770  
info@josua-flierl.de**



**ZURICH VERSICHERUNG.  
FÜR ALLE, DIE WIRKLICH LIEBEN.**

  
**ZURICH®**

# **R**einer upprecht

Holz-Baufertigteile • Küchen • Innenausbau

Wüstenstein 74

91346 Wiesenttal 1

Telefon 09196 1495 • Telefax 09196 1743

[www.kuechen-rupprecht.de](http://www.kuechen-rupprecht.de) • [info@kuechen-rupprecht.de](mailto:info@kuechen-rupprecht.de)

## **Roman Raum**

A stylized house icon with a grey roof and a brown base, partially overlapping the text.

## **Haustechnik- Heizungsbau**

Schulstraße 25  
91355 Hiltlpoltstein

Tel.: 09192 - 994348

Fax: 09192 - 994349

Mobil: 0160 - 8454051

email: [roman.raum@t-online.de](mailto:roman.raum@t-online.de)

Bayer



W e r b e s t u d i o

Gestaltung – Satz – Litho

Drucksachen – Aufkleber – Beschriftungen

Textildruck – Digitaldruck



Werbestudio Bayer

Hasengasse 1  
96142 Hollfeld

Telefon  
09274 987-0

[www.werbestudio-bayer.de](http://www.werbestudio-bayer.de)



Vom Entwurf bis zum fertigen Produkt,  
alles aus einer Hand.

# Organisationsplan, Teil 1

<b>Fahrtleitung</b>		
<b>Gesamtorganisation</b>	Andreas Kraus	Forchheim
<b>Fahrtsekretär</b>	Michael Knauer	Hiltpoltstein
<b>Umweltbeauftragter</b>	Bernhard Bezold	Ebermannstadt
<b>Sportkommissare</b>	Heinrich Schmidt Marcus Jünger Jürgen Schuster	Neunkirchen Mosbach Ipsheim
<b>Technische Kommissare</b>	Frank Wiegmann Markus Engelhardt Matthias Fuchs Jens Gulden	Porta Westfalica Bad Windsheim Mähring Röslau
<b>Zeitnahme / Zeitkontrollen</b>	Hans-Werner Müller	Wolfenbüttel
<b>Auswertung</b>	Michael Engel	Dahlen
<b>Dokumentenabnahme</b>	Bernhard Bezold Philipp Richter	Ebermannstadt Eckersdorf
<b>Startzone / Parc fermé</b>	Jürgen Starck Roland Weidinger Franz Richter	Forchheim Gasseldorf Eckersdorf
<b>Starter</b>	Dr. Hermann Ulm Helmut Taut	Landrat Bürgermeister
<b>Presse</b>	Dietmar Brütting	Streitberg
<b>Streckenleitung</b>	Michael Knauer	Hiltpoltstein
<b>Streckenmarschall Obmann</b>	Werner Noak	Morschreuth
<b>Zeitkontrolle 1 (Tankzone)</b>	Zweiradfreunde	Muggendorf
<b>Zeitkontrolle 2 (Tankzone)</b>	AMC Waischenfeld	Waischenfeld
<b>Zeitkontrolle 3 (Tankzone)</b>	MSC-Vierradgruppe	Hollfeld

**LÄMMELEIN**

**STRASSEN- u. TIEFBAU**

**Lämmlein GmbH & Co KG**  
**B a u u n t e r n e h m e n**

Wüstenstein 14 · 91346 Wiesental

Tel. 09196 / 496 · [info@laemmlein-bau.de](mailto:info@laemmlein-bau.de)

[www.laemmlein-bau.de](http://www.laemmlein-bau.de)

# Top Angebote an Renault & Dacia Modellen



Alle Angebote tagesaktuell  
auf unserer Website:  
[www.RENAULT-HOFMANN.DE](http://www.RENAULT-HOFMANN.DE)

**Hofmann**  
Autohaus

☎ 09191 - 70670

📍 Hafenstraße 6 • 91301 Forchheim

🌐 [www.renault-hofmann.de](http://www.renault-hofmann.de)

📘 [fb.com/autohaus.hofmann](https://fb.com/autohaus.hofmann)

- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Dachstühle
- Balkone
- Innenausbau
- Carports
- Dachumdeckungen
- Spenglerarbeiten

 **Zimmererei  
Minderlein**  
Meisterbetrieb

Stefan Minderlein

Breitenbacherstr. 11  
91320 Ebermannstadt

Tel.: 09194 / 725400

Mobil: 0172 / 8170746

[zimmererei-minderlein@t-online.de](mailto:zimmererei-minderlein@t-online.de)

# Nützel-Mühle



Draisendorf 10  
91346 Wiesenttal

Telefon 09196 - 473  
[www.nuetzel-muehle.de](http://www.nuetzel-muehle.de)

# Organisationsplan, Teil 2

<b>Streckensicherung</b>	Dietmar Brütting in Verbindung mit den Feuerwehren Streitberg, Breitenlesau, Siegritz, Albertshof- Voigendorf, Unterleinleiter, Oberfellendorf- Störnhof, Seelig, Weilersbach, Nankendorf, Wüstenstein, Gösseldorf-Saugendorf, Heroldsberg-Hubenberg, Aufseß, Zochenreuth, Hiltpoltstein, Gräfenberg	Streitberg
<b>Rettungsdienst</b>	Rotes Kreuz Malteser	Ebermannstadt Waischenfeld
<b>Holzbau Blümlein Endurotest SP 1 Streitberg, Schauertal</b>	Wolfgang Köferlein Philipp Blümlein	Eggolsheim Forchheim
<b>KFZ-Jonas-Bezold Crosstest SP 2 Seelig</b>	Alfons Wiemann Alfons Brütting	Serlbach Seelig
<b>PePa-Bikes Endurotest SP 3 Siegritz</b>	Matthias Knauer Jochen Neubig	Bammersdorf Tiefenpölz
<b>Durchgangskontrolle DK 1</b>	MSC-Vierradgruppe	Hollfeld
<b>Durchgangskontrolle DK 2</b>	Andreas u. Ludwig Schrüfer	Saugendorf
<b>Durchgangskontrolle DK 3</b>	Fam. Birkel Oswald Ottenschläger	
<b>Durchgangskontrolle DK 4</b>	Heinrich u. Fritz Langenfelder	
<b>Durchgangskontrolle DK 5</b>	Christian Wild u. Jürgen Rehm	
<b>Moderation Start/Ziel</b>	Franz Richter	Eckersdorf
<b>Streckenabschnittsleiter</b>	Dietmar Brütting Torsten Voß Bernd Krischke Jonas Bezold Robert Bezold Andreas u. Reinh. Schrüfer Matthias Nützel, J. Lämmlein Michael Knauer	1 2 3 4 5 6 7 8

# FRANKENHAAS

## Fliesenverlegung vom Meisterbetrieb

Löhlitz 54  
91344 Waischenfeld

☎ 09204-434

📠 772

### Gasthaus-Pension Schoberth Wüstenstein

Wüstenstein 25; 91346 Wiesental; 0 91 96 / 4 02; [gasthaus-schoberth@gmx.de](mailto:gasthaus-schoberth@gmx.de)



Fränkische Brotzeiten

Gartenterrasse

Sonntags warmer Mittagstisch

Festlichkeiten bis 90 Personen  
im Saal möglich

Gemütliche Fremdenzimmer  
im Herzen der Fränkischen  
Schweiz

Ausgangsmöglichkeit für schöne  
ausgedehnte Wanderungen

# Sommer- Reifen ? Alufelgen ?

[www.reifen-popp.de](http://www.reifen-popp.de)

Höchstadt-Mühlhausen-Forchheim



**20 Jahre Qualität • 20 Jahre kundenorientierter Service**  
**20 Jahre zuverlässiger Reparaturdienst**  
**20 Jahre Marken und Neuheiten**

- Mountain-Bikes
- Trekking-Räder
- Service für Ski und Rad
- Alpin-Ski • Langlauf-Ski



- 91338 Igensdorf
- Forchheimer Straße 2
- Tel. 09192 / 6015 • Fax 09192 / 995644

Wir sind für Sie da:  
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

**GHOST**  
SPORTBIKES



[www.petersradlstadt.de](http://www.petersradlstadt.de)  
Ihr freundlicher Fahrradladen an der B 2



# LINDNER

Mit uns die Welt erfahren...

**Gruppenreisen**



**Vereinsreisen**



**Radreisen** Anhänger für 40 Fahrräder



Eichenbirkgig 37 | 91344 Waischenfeld | TEL: 09202/292 | [www.omnibus-lindner.de](http://www.omnibus-lindner.de)



## Autohaus Römer



- Ihr kompetenter **Suzuki-Servicepartner** seit 1990
- Verkauf von **Neu- und Gebrauchtwagen** vieler Hersteller
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate



**Autohaus Römer** • Rosenau 18 • 91359 Leutenbach  
Tel. 09199-1234 • Mobil 0174-3355798 • Fax 09199-1753

# Malerbetrieb Uwe Lange



Tel. 09204/919072 • 0173/5927175  
eulange@t-online.de

Tapezieren • Fassadengestaltung  
Altbausanierung • Lackieren • Holzbeschichtung • Innenputz

---

Benno Beck



HOLZVERMARKTUNG

Morschreuth- Oberes Dorf 20 · 91327 Göbweinstein  
Tel. 09194-345 oder Mobil 0171-6706595  
Fax 09194-79 7059

[www.bb-brennholz.de](http://www.bb-brennholz.de) · [info@bb-brennholz.de](mailto:info@bb-brennholz.de)



# BAUGESCHÄFT

 **Christof LANG**

Breitenlesau 60 · Tel. 0 92 02/5 25  
[www.baugeschaeft-lang.de](http://www.baugeschaeft-lang.de)

- Bauplanungen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Innen- und Außenputz
- Pflasterarbeiten
- Baustoffhandel
- Kleinkläranlagen



**Kalte Füße?**

*Wir liefern Wärme!*

HEIZÖL schwefelarm  
Holzpellets

HEIZÖL premium  
Dieselkraftstoff

Mineralölhandel  
**pickelmann**

Brennstoffe - Transporte - Energie

Alter Brunnen 1, 91282 Betzenstein  
Tel. 09244 - 471, Fax: 09244 - 1585  
info@pickelmann-gmbh.de

[www.pickelmann-gmbh.de](http://www.pickelmann-gmbh.de)

## Gasthaus Hofmann

Störnhof 10  
91346 Wiesenttal  
Tel:09196/261



Täglich fränkische Brotzeiten

Sonntags und Feiertags  
Mittagstisch

Auf Ihr kommen freuen sich  
Familie Hofmann und Ziegler

**Wir haben die Technik - Sie den Nutzen**

- **Modernste Technik • Fachpersonal**
- **Zuverlässigkeit**

# **distler**

**GMBH**

**Umwelttechnik  
Transporte**

- **Kanalreinigung**
- **Kanalprüftechnik**
- **Straßenwaschfahrzeuge**
- **Saug-Druck-Tankfahrzeuge**
- **Dichtheitsprüfungen**
- **Kehrmaschinen**

**91330 Eggolsheim • Tel. 09545/44 56-0 • Fax 44 56 18**

- **Containerverleih**
- **Transporte**
- **Sondermülltransporte**

**91352 Hallerndorf • Tel. 09545/44 54-0 • Fax 44 54 18**

**Machen Sie mit!**

**Motorsport  
ist fair  
zur Umwelt**



**1** Folgen Sie überall den Anweisungen des Ordnungsdienstes!



**2** Parken Sie nur auf den dafür ausgewiesenen Plätzen!



**3** Zertreten Sie keine Pflanzen und brechen Sie keine Zweige ab!



**4** Rauchen Sie nie im Wald und machen Sie dort kein Lagerfeuer!



**5** Werfen Sie Ihren Abfall in dafür vorgesehene Behälter oder nehmen Sie ihn wieder mit!



**6** Sagen Sie's anderen, wenn Sie sehen, daß sie sich nicht umweltgerecht verhalten.

DIE

# EIBL BRÜDER

---

FÜR AUTOS UND MOTORRÄDER,  
ALLES UNTER EINEM DACH:

- \_ Reparaturen aller Marken
- \_ Kundendienst
- \_ TÜV und AU
- \_ Unfallinstandsetzung
- \_ An- und Verkauf von Motorrädern
- \_ Motorrad- und Autoreifen

**GEORG-EGER-STRASSE 9**  
**91334 HEMHOFEN / ZECKERN**



Husqvarna

**PETER'S MOTORRADLADEN**

Inh. Peter Eibl

09195 \_ 60 74

[www.peters-motorradladen.de](http://www.peters-motorradladen.de)



---

**AUTO EIBL**

Inh. Martin Eibl

KFZ-Meisterbetrieb

09195 \_ 54 75

---

Shell

**V-Power**



# Entdecken Sie die Fahrfreude mit unserem V-Power 100+.



Die Begeisterung von Ferrari, die Leidenschaft für Spitzenleistung – das ist es, was Shell V-Power 100+ ausmacht. Testen Sie es jetzt bei uns!

**Shell Station**  
**Roland Sambale GmbH**  
Äussere Nürnberger Str. 70  
91301 Forchheim  
Tel.: 091 91/67 04 70





# LEOPOLD

NUTZFAHRZEUGZENTRUM

- Wir suchen engagierte und erfahrene
- // Kfz-Mechatroniker LKW/Transporter/PKW (m/w)
  - // Reifenmonteure / Vulkaniseurfachkräfte (m/w)
- Einfach anrufen: 09191 / 733 699 0

BOCK AUF  
HEAVY METAL ?



LEOPOLD-NUTZFAHRZEUGE.DE // TRUCK-BUS-WASH.DE



Fränkische  
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung

**Partyservice**

Geburtstage • Polterabende  
Jubiläen aller Art



VER | **SICHER** | UNGS  
**KAMMER**  
**BAYERN** |

**Ein Stück Sicherheit.**



**MARKT-  
NEUHEIT!**

**ErnteSchutz Vario –**  
Individuelle Absicherung  
für Ihre Ernte!  
Und Trockenheitsdeckung!



*Ihr Hof, jeder Hektar  
ein Abenteuer.*

Die Aufgaben in einer Landwirtschaft sind vielfältig.  
Der Schutz der Versicherungskammer Bayern auch.  
Gebäude, Inventar, Kraftfahrzeuge, Ernte, Tierbestand,  
Haftpflichtrisiko, private Altersvorsorge, Krankenversicherung:  
Schutz für die private Absicherung und gewerbliche Risiken.  
Die Sicherheit aus einer Hand. **Wir sind für Sie und  
Ihren Betrieb da und beraten Sie gerne.**

**Spezialist für Landwirtschafts- und Gewerberisiko.**

Ihr starker Partner vor Ort  
**Versicherungsbüro Michael Wunder**  
**Bezirksleiter**

Störnhof 6 · 91346 Wiesenttal  
Telefon (0 91 96) 99 72 81 · Telefax (0 91 96) 7 69  
Mobil (0175) 2 23 45 06  
E-Mail michael\_wunder@wunder.vkb.de

# ZELTVERMIETUNG



www.wunder24.eu



- + VIP Zelte
- + Festzelte
- + Lagerzelte, Messezelte
- + Zelte in den Größen von 50 - 5.000 Personen
- + Zelte mit verankerungsfreiem Kassettenboden
- + Sonderbauten
- + Biergarten Vorbauten für Großzelte
- + Zubehör wie Bühnen, Heizungen, Inventar usw.



Zelte & Co. Michael Wunder | Störnhof 6, 91346 Wiesenttal | michael.wunder@wunder24.eu, 09196-997281

**MASTERTENT**  
building up moments

# ZELTVERKAUF

exklusiver Vertriebspartner!



## Faltzelte vom Marktführer

- 1.5 x 1.5 bis 8.0 x 4.0 m +
- Aufbau mit 2 Personen in 30 Sekunden +
- Kein Werkzeug erforderlich +
- Keine Einzelteile +
- Individuell bedruckbar +
- Schnelle Produktions- und Lieferzeiten +



# Die Klasseneinteilungen

## Klasse E 1

bis 125 ccm 2-Takt und  
bis 250 ccm 4-Takt



St.-Nr. 1 bis 99

## Klasse E 2

bis 250 ccm 2-Takt und  
bis 450 ccm 4-Takt



St.-Nr. 101 bis 199

## Klasse E 3

über 290 ccm 2-Takt und  
über 475 ccm 4-Takt



St.-Nr. 201 bis 299

## Klasse Junioren

ohne Hubraumbeschränkung  
jünger als 23 Jahre



St.-Nr. 601 bis 650

## Klasse E 1 B

bis 125 ccm 2-Takt und  
bis 250 ccm 4-Takt



St.-Nr. 301 bis 399

## Klasse E 2 B

bis 250 ccm 2-Takt und  
bis 450 ccm 4-Takt



St.-Nr. 401 bis 499

## Klasse E 3 B

über 290 ccm 2-Takt und  
über 475 ccm 4-Takt



St.-Nr. 501 bis 599

## Jugend

bis 125 ccm 2-Takt  
jünger als 20 Jahre



St.-Nr. 651 bis 699

## Senioren

ohne Hubraumbeschränkung  
älter als 40 Jahre



St.-Nr. 701 bis 799

## Super Senioren

ohne Hubraumbeschränkung  
älter als 50 Jahre



St.-Nr. 801 - 850 u. 900 - 950

## Damen

ohne Hubraumbeschränkung



St.-Nr. 951 bis 970

## Klassik

ohne Hubraumbeschränkung  
bis Baujahr 1983



St.-Nr. 851 bis 899

# Gasthaus Sponsel



Gutbürgerliche und internationale Spezialitäten  
hausgemachte Brotzeiten  
moderne Fremdenzimmer  
Saal für ca. 150 Personen

**Zweirad-Clublokal des MSC (jeden 1. Freitag im Monat)**

**91346 Oberfellendorf • Telefon 0 91 96 / 2 69**



# **ERD- & GALABAU**

**Stefan Matschinko  
Rothenbühler Str. 10b  
91346 Wiesenttal  
Tel.: 0172 8437213  
[www.ms-baudienst.de](http://www.ms-baudienst.de)**

# Wohin die Reise auch geht – wir liefern die Antriebslösungen von morgen.



Combustion



Hybrid



Electric

## **Hocheffizienter Verbrennungsmotor, intelligentes Hybridsystem oder modernster Elektroantrieb:**

BorgWarner bestimmt die Entwicklung der Antriebssysteme von heute und morgen maßgeblich mit. Unsere Vision ist eine saubere, energieeffiziente Welt. Deshalb entwickeln wir Lösungen, die Energieverbrauch und Abgasemissionen reduzieren und gleichzeitig die Fahrdynamik verbessern. Als führender Hersteller von Antriebslösungen für Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren sowie Hybrid- und Elektrofahrzeuge unterstützen wir die Automobilindustrie dabei, umweltschonende und effiziente Technologien für PKW, leichte und schwere Nutzfahrzeuge sowie Bau- und Landmaschinen zu verwirklichen.

## Klasse E1 (Inter-Lizenz bis 125 ccm 2-Takt u. 250 ccm 4-Takt)

Nr.	Fahrer	Bewerber	Nat.	Wohnort	Fabrikat
3	Hänel Daniel	Team Sturm Zschopau	D	Limbach Oberfrohna	KTM
4	Meyhoff Sascha		D	Hoope	BETA
14	Riedel Robert	KTM GST Berlin Racing	D	Rüdersdorf	KTM
27	Mosch Yannik	MSC Porz e.V. im ADAC	D	Issum	BETA
30	Rossé Jonathan	YAMAHA Racing by neubert racing.com	CH	Court	Yamaha
38	Schubert Maik	Team Sturm Zschopau	D	Hopfgarten	KTM
51	Beier Andreas	Team Sturm Zschopau	D	Krumhermersdorf	KTM
52	Vorrink Jost	Vorrink Motorsports Racing Team	D	Itterbeck	BETA
55	Thomae Christoph	MC Mittleres Erzgebirge e.V im ADAC	D	Münchenbernsdorf	KTM
61	Bräutigam Kai	KTM Team Musch	D	Lahr	KTM
66	Spachmüller Yanik	KTM Team Musch	D	Schwabach	KTM
84	Berger Stefan	MSC Porz e.V. im ADAC	D	Köln	KTM
85	Görner Derrick	ADAC Sachsen e.V.	D	Gornau	Husqvarna
87	Marker Sven	MC Mittleres Erzgebirge e.V im ADAC	D	Höchstädt	KTM
98	Allers Jan	BvZ Racing Team	D	Nützen	KTM

## Klasse E2 (Inter-Lizenz 175 - 250 ccm 2-Takt u. 290 - 450 ccm 4-Takt)

Nr.	Fahrer	Bewerber	Nat.	Wohnort	Fabrikat
102	Röhrl Michael	.	D	Kirchensittenbach	Sherco
105	Lötzsch Kenny	ADAC Sachsen e.V.	D	Drebach	KTM
107	Kradorf Martin	ADAC Hessen-Thüringen e.V.	D	Pörsdorf	KTM
111	Rößbach Paul	KTM GST Berlin Racing	D	Harxheim	KTM
112	Gundermann Chris	YAMAHA Racing by neubert racing.com	D	Straufhain	Yamaha
114	von Zitzewitz Davide	BvZ Racing Team	D	Karlshof	KTM
116	Tänzer Rene	Team Wills Husqvarna	D	Cavertitz	Husqvarna
124	Krause Tilman	BvZ Racing Team	D	Groß Niendorf	KTM
128	Puschmann Dustin	KTM GST Berlin Racing	D	Hamburg	KTM
131	Emmrich Nick	Team Wills Husqvarna	D	Borstendorf	Husqvarna
142	Gehlert Alexander	Team Sturm Zschopau	D	Mittenaar - Offenbach	KTM
144	Müller Philipp	AMS-Dirtbikes powered by MXM	D	Schillertsiesen	Beta
146	Wächtler Bruno	ADAC Sachsen e.V.	D	Drebach	KTM
148	Hübner Edward	Team Sturm Zschopau	D	Penig	KTM
169	Hassenpflug Andreas	Team Wills Husqvarna	D	Ringgau-Datterode	Husqvarna
172	Haustein Jörg	MC Mittleres Erzgebirge e.V im ADAC	D	Mülsen	Husqvarna
180	Kötzing Georg	ADAC Pfalz e.V.	D	Inzell	Husqvarna
189	Hut Thomas	Team Sturm Zschopau	D	Saalfeld	KTM
193	von Schell Leonhard	Team Wills Husqvarna	D	Wennigsen	Husqvarna
194	Gaul Kim	.	D	Hipstedt	Beta

## Nachhaltigkeit

mit hochwertigen Produkten,  
natürlich von BayWa

BayWa

BayWa Baustoffe  
Immer ein gutes Baugefühl



### Entdecken Sie unser breites Spektrum:

- ✓ Garten, Terrasse und Zufahrt
- ✓ Fenster, Türen und Tore
- ✓ Vinylboden und Fliesen
- ✓ Trockenbau und Dämmung
- ✓ Putze und Farben
- ✓ Keller, Rohbau und Dach
- ✓ Tief- und Verkehrswegebau
- ✓ Baugeräte und Werkzeuge

### Profitieren Sie von unseren Serviceleistungen:

- ✓ Qualifizierte Fachberatung
- ✓ Aufmaß vor Ort
- ✓ Termingerechte Lieferung
- ✓ Fachgerechte Montage
- ✓ Handwerkervermittlung
- ✓ Fördermittelservice

BayWa AG Baustoffe  
Trautstraße 26  
91382 Pretzfeld

Telefon 09194 508-0  
Telefax 09194 508-70  
pretzfeld@baywa-baustoffe.de

[www.baywa-baustoffe.de](http://www.baywa-baustoffe.de)  
[www.baywa-raumdesigner.de](http://www.baywa-raumdesigner.de)

# Folien Design Thumbbeck

## Ihr zuverlässiger Werbetechniker

Folienbeschriftungen für den Innen- und Außenbereich

### Wir bieten Ihnen:

- \* Fahrzeugbeschriftungen aller Art
- \* Magnettafeln
- \* Banner- und Planenbeschriftungen
- \* Bau- und Werbetafeln
- \* Schaufensterbeschriftungen
- uvm.



### Sowie Textildruck für:

- \* T-Shirts
- \* Schlüsselbänder
- uvm.

Sprechen Sie uns einfach an

Sebastian Richter  
Hauptstraße 10  
1287 Plech

Handy: 0171/5250489  
Email: [fdt\\_thumbbeck@aol.de](mailto:fdt_thumbbeck@aol.de)  
[www.folien-design-thumbbeck.de](http://www.folien-design-thumbbeck.de)

Wir bieten Ihnen langjährige Erfahrung und qualitativ hochwertiges Material  
zu angemessenen Preisen.



# Physiotherapie Ott

Physiotherapie,  
Prävention & Wellness



**Die Praxis  
im Grünen.  
Erholung für  
Körper & Geist.**



[www.physiotherapie-ott.de](http://www.physiotherapie-ott.de)

Störnhof 22 · 91346 Markt Wiesenttal  
Tel. 09196 998843 · [praxis@physiotherapie-ott.de](mailto:praxis@physiotherapie-ott.de)

*da Antonella*

T R A T T O R I A





## Die neue Allianz Autoversicherung

Jetzt schon wechseln und  
Preis sichern!

### Top Service zum ausgezeichneten Preis-Leistungsverhältnis.

Wechseln Sie jetzt schon zur Allianz und profitieren Sie von der Preisgarantie. Wir beraten Sie gerne direkt vor Ort.

#### **Michael Berthold**

Allianz Hauptvertretung  
Breitenbacher Str. 25  
91320 Ebermannstadt

[berthold.ebermannstadt@allianz.de](mailto:berthold.ebermannstadt@allianz.de)

**[www.allianz-berthold.de](http://www.allianz-berthold.de)**

Tel. 0 91 94.7 25 25 66  
Fax 0 91 94.7 25 25 67

**Allianz** 

## IHR APRILIA & MOTO GUZZI VERTRAGSHÄNDLER



**Der Leistungsprüfstand  
Dynojet 250i**

### Wir bieten Ihnen:

- die sicherste Möglichkeit einer effektiven Abstimmung von Serienmotorrädern
- perfekte Abstimmungen der Konfigurationen von Airboxen, Motortuning oder Auspuffanlagen
- individuelle Abstimmungen sind bei uns preisgünstig



Voller Service rund ums Bike.  
Für alle Fälle gut gerüstet.



**Tuono 125**



**V9 Bobber**

**aprilia®**

  
**MOTO GUZZI®**

Motorräder • Rennstrecken-Umbauten • Tuning • Zubehör

Motorrad Vierzigmann • Dietzhof 132 • 91359 Leutenbach

**Tel.: 09199 226**

**aprilia-franken.de**

## Klasse E3 (Inter-Lizenz über 290 ccm 2-Takt u. über 475 ccm 4-Takt)

Nr.	Fahrer	Bewerber	Nat.	Wohnort	Fabrikat
206	Helbig Gerrit	Team Sturm Zschopau	D	Wolgast	KTM
211	Alvermann Eric	ADAC Berlin-Brandenburg e.V.	D	Hohen Neuendorf	KTM
215	Engelmann André	ADAC Berlin-Brandenburg e.V.	D	Schönborn	KTM
217	Domres Nico	ADAC Berlin-Brandenburg e.V.	D	Groß Kreuz	Beta
219	Streichsbier Georg	ADAC Nordbayern e.V.	D	Zirndorf	KTM
232	Feldt Björn	.	D	Roduchelstorf	KTM
244	Schäfer Jan	Marcus Kehr Sherco Academy	D	Unter-Schönmattenweg	Sherco
245	Meusel Benjamin	Team Kadelack GASGAS	D	Kronach	GasGas
255	Kölbach Tom	MSC Porz e.V. im ADAC	D	Heiligenhaus	Beta
257	Schröter Dennis	ADAC Niedersachsen/ Sachsen-Anhalt	D	Crinitz	Husqvarna
265	Rambow Nico	KTM GST Berlin Racing	D	Bernau	KTM
268	Gans Mirko	Team Kadelack GASGAS	D	Coswig OT Cobbelsdorf	GasGas
291	Springmann Pascal	ADAC Pfälz e.V.	D	Marbach	Beta
296	Apolle Tim	ZAP-Racing.de	D	Finne	KTM
299	Findling Eddie	Marcus Kehr Sherco Academy	D	Garnbach	Sherco

## Klasse 4 (Deutscher Enduro-Junioren-Pokal)

Nr.	Fahrer	Bewerber	Nat.	Wohnort	Fabrikat
606	Müller Daniel Maximilian	.	D	Tuchein	Beta
607	Görner Florian	Team Sturm Zschopau	D	Drebach	KTM
610	Schmidt Marek	.	D	Uetersen	TM Racing
615	Pagels Ole	BvZ Racing Team	D	Wakendorf	KTM
619	Kunzelmann Mike	ADAC Pfälz e.V.	D	Königschaffhausen	Husqvarna
621	Beurer Lars	ADAC Württemberg e.V.	D	Ludwigsburg	Beta
626	Fischer Luca	Marcus Kehr Sherco Academy	D	Geringswalde	Sherco
628	Schäfer Lukas	ADAC Berlin-Brandenburg e.V.	D	Großbeeren	Husqvarna
629	Streichsbier Lukas	ADAC Nordbayern e.V.	D	Zirndorf	GasGas
631	Maier Nico	MC Mittleres Erzgebirge e.V im ADAC	D	Rutesheim	Husqvarna
640	Müller Maximilian	AMS-Dirtbikes powered by MXM	D	Schillertswiesen	Beta
644	Nieschalk Kevin	Team Sturm Zschopau	D	Lengefeld	KTM
650	Scheu Mark	ADAC Württemberg e.V.	D	Grabenstetten	KTM



# CM

## Holzbau G b H

# Christian Mühlhäußer

## Zimmerermeister

- Zimmerei
- Dachsanierungen
- Holzhausbau
- Hallenbau
- Aufstockungen
- Carports/  
Überdachungen

91346 Wiesenttal  
OT Engelhardsberg  
Tel. 09196 998197  
[www.cm-holzbau.de](http://www.cm-holzbau.de)